

recebida em 26-6-84



SECRETARIA DE ESTADO DA CULTURA  
Direcção-Geral de Espectáculos e do Direito de Autor

UNIVERSIDADE DE ÉVORA  
Arquivo FCS 01-12.02

# Companhia Nacional de Bailado

Rua Serpa Pinto, 9 Lisboa — Portugal — Tel. 36 59 70

Exm<sup>o</sup>. Senhor  
Artur do Cruzeiro Seixas  
"Caverna"  
Sítio da Calçada - Cerrito  
8150 S. Brás de Alportel

Sua referência

Sua comunicação de

Nossa referência

Data

/CNB-CI/84



UNIVERSIDADE DE ÉVORA

O nosso Director Artístico, Sr. Armando Jorge, deu-nos conta, na nossa última reunião, do teor da sua carta de 12 de Abril sobre a encomenda feita dos cenários para o "Lago dos Cisnes" trabalho cuja possível suspensão naturalmente o preocupou.

Desejamos informar que foi decidido manter a referida encomenda, tendo-se solicitado ao Sr. Armando Jorge que estabelecesse os contactos necessários com V. Ex<sup>a</sup>. no sentido de se avançar com o projecto.

O pagamento do trabalho, possivelmente por fases, será tratado com o nosso Director Artístico.

Com os melhores cumprimentos.

Comissão Instaladora  
O Presidente,

(João A. Lourenço)

CC/MS

# Companhia Nacional de Bailado

Rua Serpa Pinto, 9 Lisboa — Portugal — Tel. 36 59 70

Exm<sup>o</sup>. Senhor  
Artur Cruzeiro Seixas  
Caverna  
Sítio da Calçada - Cerrito  
8150 - S. Brás de Alportel

Sua referência

Sua comunicação de

Nossa referência

Data

22. ACO. 1984

542 /CNB-CI/84

UNIVERSIDADE

Venho escrever-lhe no sentido de o informar que o pagamento acordado consigo tem estado pendente apenas da visita de trabalho que o Armando Jorge combinou consigo para ajustamento dos seus croquis aos cenários para o Lago dos Cisnes, e que até agora não foi possível efectivar.

O facto de ainda não se ter concretizado esse encontro tem realmente levado ao atraso deste assunto.

Não poderia você deslocar-se aqui a Lisboa?

Espero que seja agora possível resolver tudo rapidamente e o Armando ficou de o contactar para dar andamento ao planeado.

Aproveito a oportunidade para lhe apresentar os melhores cumprimentos

Comissão Instaladora  
A Vice-Presidente

Varela Cid

(Vera Varela Cid)

P.S. Diz-me o Armando que v.  
mas tem telefone aí no  
Algarve senão possível  
que o Cruzeiro Seixas lhe  
ligasse para casa ou

VV/MP

para casa Armando - 976370  
tel. casa y - 365970  
" CNB



SECRETARIA DE ESTADO DA CULTURA  
Direcção-Geral de Espectáculos e do Direito de Autor

UNIVERSIDADE DE ÉVORA  
Arquivo FCS 61.102.04

# Companhia Nacional de Bailado

Rua Serpa Pinto, 9 Lisboa — Portugal — Tel. 36 59 70

Exm<sup>o</sup>. Senhor  
Artur do Cruzeiro Seixas  
Caverna  
Sítio da Calçada - Cerrito  
8150 S. Brás de Alportel

Sua referência

Sua comunicação de

Nossa referência

Data

597 / CNB-CI/84

24 SET. 1984

Exm<sup>o</sup> Senhor,



UNIVERSIDADE  
DE ÉVORA

Foi apreciada, em reunião da Comissão Instaladora, a sua proposta para que a C.N.B. possa adquirir as maquettes executadas, por si, para o bailado "O Lago dos Cisnes".

Embora tivéssemos o maior empenho em que esse material ficasse de posse da Companhia dado não só o seu valor artístico como o seu relacionamento com uma obra produzida por nós, lamentamos comunicar-lhe que de momento a CNB não tem disponibilidade financeira para o fazer.

Agradecemos a sua atenção e apresentamos os nossos melhores cumprimentos.

Comissão Instaladora  
A Vice-Presidente,

VC/MS

(Vera Varella Cid)

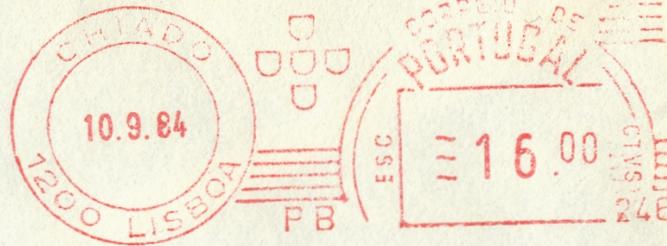


MINISTÉRIO DA CULTURA E COORDENAÇÃO CIENTÍFICA  
SECRETARIA DE ESTADO DA CULTURA

*Companhia  
Nacional  
de Bailado*

Rua Victor Cordon, 20 • 1200 LISBOA  
PORTUGAL

01.102.02



Exmo. Senhor

UNIVERSIDADE  
DE EVORA  
CRUZEIRO SETXAS  
Caverna Sítio da Calçada - Cerrito  
8150 SÃO BRAZ DE ALPORTEL



Artur do Cruzeiro Seixas  
"Caverna"  
Sítio da Calçada - Cevito  
8150 S. Bras de Alportel

UNIVERSIDADE DE EVORA	
Arquivo FCS	01.102.02

Caro Armando Jorge

A sua decisão deixou-me algo perplexo, e escrevo-lhe esta carta, que nada tem de offi-  
ciosa para tentar aclarar o acontecido. Isso só será possível com outra carta sua que  
desde já muito lhe agradeço.

Acontece que eu não estou infelizmente em condições de perder dinheiro. O Armando lembrou-  
-se de mim para este trabalho e eu aceitei-o agradecido. E creia que depois nele tenho  
trabalhado com entusiasmo e empenho. Se me diz agora tão inesperadamente que não é possí-  
vel comprometer-se na encomenda isso é um acto bem estranho, um forte choque moral a juntar  
a esta história trágico-artística portuguesa, mas também um prejuízo material que espero se-  
ja resolvido da melhor maneira. Faço pois apelo à sua boa atenção para as horas de trabalho  
já dispendidas na execução dos estudos para os cenários do Lago dos Lisnes.

Creia que lamento muito que não lhe seja dado o devido poder de decisão e que terei  
satisfação em saber que essa situação se pode corrigir. Desejo que este seja apenas um dos  
muitos episódios passionais em que perdemos tempo e animo. Que as coisas se recomponham rap-  
pidamente são os meus votos e que esta soma de trabalho já executado venha a ser realmente uti-  
lizada. Mas se estes estudos tiverem realmente que ficar fechados numa pasta que eles se-  
jam devidamente remunerados. Peço pois a sua melhor atenção para este caso.

Os melhores cumprimentos do,

12-4-84

Cruzeiro Seixas

"Caverna" - Sitio da Calçada - Cerrito

8150 S. Bras de Alportel

Exm<sup>o</sup>. Senhor Joao Lourenço

Recebi a Vossa carta que muito agradeço sobre a manutenção da encomenda dos cenários para o "Lago dos Cisnes". Espero agora o contacto anunciado com o Director Artístico Sr. Armando Jorge mas previno que devo estar ausente em Espanha de 28 de Junho a 8 de Julho.

Estou absolutamente de acordo com o pagamento por fases esperando (necessitando,) com a possível brevidade que seja satisfeita uma primeira prestação correspondente ao trabalho já efectuado.

Com os meus melhores cumprimentos,

26-6-84

na  
Rua da Calçada - Cerrito  
150 S. Brás de Alportel

UNIVERSIDADE DE EVORA	
Arquivo FCS	01-10202 3

Meu caro Armando Jorge

Escrevo lhe bastante surpreendido e em desespero de causa. Estando eu aqui ao que parece no fim do mundo, não tenho outro recurso que não seja o da sua amabilidade e boa compreensão pois não sei o que fazer para receber a parte equivalente ao trabalho já realizado para os cenários do Lago dos Cisnes. Uma carta da Senhora D. Vera Varellia Cid datada de 12 de Julho propunha-me o pagamento de cada cena "faseadamente, 100.000\$00 por cada uma". Respondi a essa carta no dia 30 de Julho dando o meu acordo mas recordando que a combinação feita entre nós não tinha sido a de terminar cena a cena mas sim a de numa primeira fase reunir material que num encontro aqui no Algarve e de comum acordo (encontro que ficou marcado entre 7 e 15 de Maio, e se reapetiria pelas 3 cenas. Foi dentro desse espírito que trabalhei e julgo que o acordo feito entre nós é ainda válido. Pedia ainda nessa carta a Senhora D. Vera Varellia Cid que tomasse em consideração a minha grande urgência em receber a parte equivalente ao trabalho já executado. Até hoje não recebi qualquer resposta.

Acontece que o proprietário de uma Galeria insiste em me adquirir estes trabalhos assim como estes como material de trabalho, oferta a que tenho resistido.

Enfim meu caro Armando Jorge, peço lhe a si agora o favor de uma resposta e esta carta o mais urgentemente possível tendo em vista o prosseguimento deste trabalho e o pagamento dos trabalhos já executados.

Os melhores cumprimentos do,

Agosto 84

1<sup>mos</sup>  
Sr. Soares

UNIVERSIDADE DE ÉVORA  
Arquivo FCS 01.102.02 4

Em referencia aos enârios para o Razo dos  
Cismes" venho propor, dado o interesse manifestado pelo  
Director Artistico Senhor Arnaldo Jorge, em que alguns mate-  
rial de trabalho fique pertença da Comissao Nacional de  
Bailado para futura exposicao, o seguinte: (maquetes)  
que ficaram em poder de V. Ex.<sup>as</sup> os estudos defini-  
tivos <sup>referentes</sup> a cada um dos 3 enârios executados.

Mas dado que a aquisicao resultara desse ~~material~~  
material me e proposta por uma Galeria, confian-  
do na boa compreensao de V. Ex.<sup>as</sup> pedia ~~me~~ mais  
100.000,00 o que e realmente um preco especi-  
al que advem do meu interesse na organizacao dessa  
vossa  ~~Galeria~~ expo. de maquetes <sup>diversas</sup> com caracter defi-  
nitivo.

6-9-84



PRESIDÊNCIA DO CONSELHO DE MINISTROS  
SECRETARIA DE ESTADO DA CULTURA  
DELEGAÇÃO REGIONAL DO SUL

Rua Vasco da Gama, 49

8000 FARO

TELEF. \_\_\_\_\_

*No dia 3 Setembro 1966 recebi 100.000.00  
como 1ª prestação para Limes*

UNIVERSIDADE DE ÉVORA	
Arquivo	FCS

5

01-102.02

*Caro Bernardo Jorge*

Recebi a sua carta com os apontamentos referentes aos cenários, que muito lhe agradeço.

Tenho estado no norte com exposição na Galeria Gilde entre milheirais e vinhas pelo que ainda não me tinha apercebido da ausência desses apontamentos. Agora vou recomeçar o trabalho.

Afinal estas maquettes não estiveram expostas na Gilde; propõem-me mais tarde fazer uma exposição onde apenas figure a totalidade dos trabalhos para o Lago dos Cisnes o que não me parece má ideia. É-me principalmente agradável ouvir palavras muito elogiosas das pessoas que já os viram pois como sabe eu tenho sempre em pouco apreço o meu próprio trabalho.

Muito lastimo que a vossa Comissão Instaladora tivesse recusado a minha proposta de mais 100.000\$00 pela entrega de algumas maquettes. Espero no entanto que não seja a última palavra de parte a parte e que no fim seja possível que algo fique convosco como tanto deseja.

Aqui ainda é verão. Quando aparece na minha modestíssima Caverna?

Os melhores cumprimentos do,

*R-X-84*

*Carta ao Cruzeiro Velhas*  
Caverna - Sitio da Calçada - Cervito  
8150 S. Bras de Alportel

Exmos. Senhores

Venho comunicar que fiz a entrega, no dia 23 p.p. ao Senhor Armando Jorge das quatro maquettes definitivas dos cenarios para o "Lago dos Cisnes." Este foi um longo trabalho de colaboração que me levou a executar umas quinze maquettes de estudo alem das que estão em V. poder.

Espero agora da parte de V. Exas., com a possivel brevidade, o pagamento dos 200.000\$00 que tinhamos acordado que perfazem os 300.000\$00 (recebi ja em Setembro 100.000\$00 pela primeira fase, que são o custo total desta obra.

Lastimo que não seja realmente possivel a aquisição destas maquettes para um futuro museu do ballet em Portugal, fazendo eu, repito, um preço especial pois me parece lastimavel a dispersão destes trabalhos.

Evidentemente que, quando forem executados estes cenarios estou á disposição de V. Exas. para esclarecimentos e ajustamentos que se tornem necessarios.

Termino com os meus melhores cumprimentos e agradecendo desde ja a boa atenção que queiram dar a esta carta.

28-XI-84